

Cette enquête est menée en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

En vertu de la loi sur la statistique il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

Voir à la page 1 du "Guide explicatif" les accords régissant le partage des renseignements de ce rapport annuel entre Statistique Canada et les autres organismes publics fédéraux et provinciaux en vertu des articles 11 et 12 de la Loi sur la statistique.

If you prefer an English questionnaire, please check

# 2009

## Rapport Annuel Entreprises de programmation télévisuelle et radiophonique (incluant les réseaux)

Pour l'année de radiodiffusion se terminant le 31 août 2009

Conservez un exemplaire de ce rapport dans vos dossiers et retournez 3 exemplaires dûment remplis (incluant vos états financiers) avant le 30 novembre 2009 au:

Chef, groupe des statistiques et de l'analyse,  
Analyse de la radiodiffusion, Conseil de la radiodiffusion  
et des télécommunications canadiennes, (CRTC), Ottawa, ON, K1A 0N2



Dès réception du rapport annuel, veuillez examiner la liste de systèmes figurant dans la liste ci-dessous. Si la liste diffère de votre organigramme, veuillez communiquer avec le chef, section des télécommunications, Division des enquêtes-entreprises spéciale et de la statistique de la technologie, Statistique Canada, Ottawa. Téléphone: (613) 951-1891 Télécopier: (613) 951-0009.

STC R2L

DOSSIER DU CRTC

ATTN:

No. du système

Indicatif d'appel

Endroit

Prov. CRTC ID

POUR INFORMATION SEULEMENT

## SECTION 1 (pages 2 & 3)

### RENSEIGNEMENT SUR LE TITULAIRE D'UNE LICENCE (COMPAGNIE)

Pour obtenir des renseignements au sujet de la présente déclaration, s'adresser auprès de Dany Gravel, Chef d'unité, Section de la télédistribution, Division des enquêtes-entreprises spéciales et de la statistique de la technologie, Statistique Canada, Ottawa, téléphone: (613) 951-0390, télécopieur: (613) 951-9920, courriel: dany.gravel@statcan.gc.ca

1. Nom du titulaire de la licence, au complet:

2. Adresse postale du titulaire de la licence:

Rue et no. \_\_\_\_\_  
Ville et province \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_  
Téléphone \_\_\_\_\_ Télécopieur \_\_\_\_\_ Courriel \_\_\_\_\_

3. Personne avec qui communiquer au sujet du rapport:

M. [ ] Mme. [ ] Mlle. [ ]

\_\_\_\_\_ (Nom) \_\_\_\_\_ (Titre)

Adresse (si différente de l'adresse ci-dessus)

Rue et no. \_\_\_\_\_  
Ville et province \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_  
Téléphone \_\_\_\_\_ Télécopieur \_\_\_\_\_ Courriel \_\_\_\_\_

4. Si le titulaire a, au cours de la période de référence, exploité l'établissement sous un nom ou adresse autre que ceux indiqués ci-dessus, veuillez le mentionner

Nom \_\_\_\_\_  
Rue et no. \_\_\_\_\_  
Ville et province \_\_\_\_\_  
Code postal \_\_\_\_\_

5. Si les renseignements portent sur une période autre que la période de référence s'étendant du 1er septembre 2008 au 31 août 2009, veuillez l'indiquer:

Du \_\_\_\_\_ Au \_\_\_\_\_

6. Si une des entreprises rapportée dans le rapport a été achetée ou vendue au cours de l'année se terminant le 31 août 2009, veuillez indiquer le nom de l'entreprise et le nom de l'ancien propriétaire ou acheteur:

\_\_\_\_\_  
Date de la transaction \_\_\_\_\_

7. Forme juridique de l'entreprise

- Propriété unique en nom collectif  Société dont les actions se transigent  Coopérative  
 Société dont les actions ne se transigent pas sur le  sur le marché boursier  Unité militaire  
marché boursier  Organisme sans but lucratif  
 Autres (précisez) \_\_\_\_\_

8. **ATTESTATION DE LA DIRECTION**

Je, \_\_\_\_\_, suis autorisé(e)  
(Nom) (Fonction)

à attester au nom de \_\_\_\_\_  
(Nom du titulaire de licence)

que les renseignements donnés dans le présent rapport et les annexes ci-jointes sont, à ma connaissance, exacts et complets sous tous les rapports

\_\_\_\_\_ (Signature) \_\_\_\_\_ (Date) \_\_\_\_\_ (Téléphone et code régional)

Date de réception

No du dossier du CRTC

\_\_\_\_\_  
(Réservé au bureau)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

# RECETTES ET PAIEMENTS INTERNATIONAUX

(Voir le GUIDE EXPLICATIF)

				0		1
--	--	--	--	---	--	---

Frais de service se rapportant à l'exploitation des systèmes de radiodiffusion

	Recettes provenant de non-résidents			
	Services commerciaux			Intérêts et dividendes
	Doits et redevances de programmation	Publicité	Autres	
	(en milliers \$ Can.)			
01	16	31	46	
1. États-Unis				
02	17	32	47	
2. Royaume-Uni				
03	18	33	48	
3. France				
04	19	34	49	
4. L'union européenne (excluant le Royaume-Uni et la France)				
05	20	35	50	
5. Japon				
06	21	36	51	
6. Pays de l'OCDE (excluant le Japon, les États-Unis et l'U.E.)				
07	22	37	52	
7. Ensemble des autres pays				
<b>TOTAL</b>	<b>23</b>	<b>38</b>	<b>53</b>	

POUR INFORMATION SEULEMENT

				0		2
--	--	--	--	---	--	---

	Paiements à des non-résidents			
	Services commerciaux			Intérêts et dividendes
	Doits et redevances de programmation	Publicité	Autres	
	(en milliers \$ Can.)			
01	16	31	46	
1. États-Unis				
02	17	32	47	
2. Royaume-Uni				
03	18	33	48	
3. France				
04	19	34	49	
4. L'union européenne (excluant le Royaume-Uni et la France)				
05	20	35	50	
5. Japon				
06	21	36	51	
6. Pays de l'OCDE (excluant le Japon, les États-Unis et l'U.E.)				
07	22	37	52	
7. Ensemble des autres pays				
<b>TOTAL</b>	<b>23</b>	<b>38</b>	<b>53</b>	





# RADIO - DONNÉES FINANCIÈRES - DÉTAILLÉES

pour l'année se terminant le 31 août 2009

					1			1	
		Service de nouvelle			Total				
		<b>\$ (omettre les cents)</b>							
		01			31				
<b>1. Dépenses de programmation et de production</b>									
1. Rémunérations (doit correspondre avec page 4, cellule 42)		32							
2. Cachets versées à des artistes ne faisant pas partie du personnel		36							
3. Services de nouvelles (p. ex. agences de nouvelles)		49							
4. Redevances (sauf redevances musicales)		53							
5. Redevances musicales (Paiements à SOCAN)		54							
6. Droits voisins (paiement à SCGDV)		55							
7. Reproduction des oeuvres musicales (paiement à CMRRA/SODRAC)		37							
8. Enregistrements et transcriptions musicales		40							
9. Amortissement d'émissions d'abonnement (syndiquées), de services d'émissions sur bandes magnétoscopiques, etc.		42							
10. Autres frais de production et de programmation		43							
11. Paiements au réseau pour des émissions		45							
12. Autres frais de réseau		16			46				
<b>13. TOTAL</b> (reporter à la page 4, cellule 08)		Total Services de nouvelles compris dans cellule 46							
<b>Montants inclus dans les frais ci-haut mentionnés:</b>									
a) Cachets versés à des artistes faisant partie du personnel (compris dans 1.1)		47							
b) Cachets versés à des artistes ne résidant pas au Canada (compris dans 1.2)		48							
c) Développement d'initiative canadienne (inclus dans les frais d'émission ci-dessous)		52							
					1			2	
<b>2. Frais de services techniques</b>		<b>\$ (omettre les cents)</b>							
1. Équipements techniques, pièces émetteurs, studios, rubans et fournitures, services de consultants techniques, entretien et autre frais de services		31							
2. Location de voies de liaison, de voies hertziennes ou de voies par satellite		05							
3. Rémunération (doit correspondre avec page 4, cellule 43)		06							
<b>4. TOTAL</b> (reporter à la page 4, cellule 09)		<b>07</b>							
<b>3. Frais de vente de promotion</b>									
1. Promotion auprès du public, auprès des annonceurs et mesure des cotes d'écoute		08							
2. Commissions sur les ventes (vendeurs indépendants)		11							
3. Commissions sur les ventes versées aux membres du personnel (compris dans 3.5 ci-dessous)		13							
4. Autres frais de ventes et de promotion		14							
5. Rémunération (doit correspondre avec page 4, cellule 44)		15							
<b>6. TOTAL</b> (reporter à la page 4, cellule 10)		<b>16</b>							

<b>Indicatif du CRTC</b>	<b>No de dossier du CRTC</b>	<b>Indicatif d'appel</b>																								
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%; border: 1px solid black;"> </td> </tr> </table>									<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%; border: 1px solid black;"> </td> </tr> </table>									<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%; border: 1px solid black;"> </td> </tr> </table>								

# RADIO - DONNÉES FINANCIÈRES - DÉTAILLÉES - suite

pour l'année se terminant le 31 août 2009

	1	2
--	---	---

## 4. Frais d'administration et frais généraux

1. Frais de représentation, de voyage, du matériel roulant, téléphone, bélinographe, services informatiques et frais d'administration du bureau	34
2. Frais des locaux (loyer, réparations et entretien, assurance générale, services publics, taxes foncières, etc.)	20
3. Taxes immobilières et taxes d'affaires	37
4. Services professionnels	22
5. Créances douteuses	23
6. Droit de licence du CRTC	24
7. Services de gestion (par des tiers)	26
8. Autres frais d'administration et frais généraux	27
9. Rémunérations (inclus les jetons de présence des administrateurs) (doit correspondre avec page 4, cellule 45)	28
<b>10. TOTAL</b> (reporter à la page 4, cellule 11)	<b>29</b>
	<b>30</b>

## 5. Frais totaux (page 6, cellules 46, 07 et 16, et page 7, cellule 29 ci haut, reporter à la page 4, cellule 12)

POUR INFORMATION SEULEMENT

# SECTION 3 - RENSEIGNEMENTS SUR LA STATION DE TÉLÉVISION ( Pages 4 à 7 )

## Sommaire de données financières

(Un exemplaire de ce formulaire doit être rempli pour chaque station titulaire d'une licence)

pour l'année se terminant le 31 août 2009

				2		0
--	--	--	--	---	--	---

Si les renseignements dans le présent rapport visent une période autre que de 12 mois, veuillez indiquer de: \_\_\_\_\_ à \_\_\_\_\_

Adresse de la station:

		\$ (omettre les cents)
<b>1. Recettes:</b>		
1. Ventes locales de temps d'antenne (excluant les infopublicités)	Réciprocité ou autre transaction non monétaire 52	01
2. Ventes nationales de temps d'antenne: (excluant les infopublicités)	Réciprocité ou autre transaction non monétaire 53	02
	Ventes nationales 54	02
	+ Ventes régionales 55	=
3. Paiements du réseau à la station		03
4. Infopublicités	Ventes locales de temps d'antenne 56	27
	+ Ventes nationales de temps d'antenne 57	=
5. Ventes de droits de diffusions d'émissions	Canadiens 58	04
	+ non-Canadiens 59	=
6. Ventes de services de production		05
7. Autres recettes - spécifier _____		06
<b>8. Total</b>		<b>07</b>
<b>2. Dépenses:</b>		
1. Programmation et production (provient de la page 6, cellule 06)		08
2. Services techniques (provient de la page 7, cellule 07)		09
3. Ventes et promotion (provient de la page 7, cellule 16)		10
4. Administration et frais généraux (provient de la page 7, cellule 29)		11
<b>5. Total</b> (provient de la page 7, cellule 30)		<b>12</b>
<b>3. 1. Revenu d'exploitation (perte)</b>		
2. Moins: Amortissement (comptabilisé)		13
3. Intérêts versés		14
4. Revenus de placements, d'intérêts et autres recettes liées à la radiodiffusion (y compris les revenus de location)		16
5. Moins: Amortissement de l'achalandage et des frais d'établissement		17
6. Gain (perte) sur réalisation d'immobilisations, de placements, etc.		19
7. <b>Bénéfice net (perte) avant impôts sur le revenu</b>		<b>21</b>
8. Provision pour impôts sur le revenu (recouvrement)		22
<b>9. Bénéfice net (perte) après impôts sur le revenu</b>		<b>23</b>
<b>4. Total Rémunération</b>		
	Émissions et production (1)	Services techniques (2)
	Ventes et promotion (3)	Administration et frais généraux (4)
	Total (5)	
1. Rémunérations (y compris les commissions sur les ventes et les cachets versés à des membres du personnel), avantages sociaux et jetons de présence des administrateurs	42	43
	44	45
2. Effectifs moyens (nombre total de salariés à plein temps et de salariés à temps partiel en équivalent à plein temps pour une semaine normale)	47	48
	49	50
3. Avantages sociaux (inclus à la ligne 4.1 ci-dessus)		51
		40

Identification CRTC

N° de dossier du CRTC

Indicatif d'appel

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**FRAIS D'EXPLOITATION DIRECT - TÉLÉVISION - Pour l'année se terminant le 31 août 2009**

1. Dépenses de programmation et de production	Information		Sports	Musique et divertissement				Autres	28 <b>Total</b> (cat. 1 à 15)
	24 Nouvelles (cat. 1)	24 Autres Informations (cat. 2 à 5)	25 (cat. 6)	26 Dramatique (cat. 7)	26 Musique variété (cat. 8 & 9)	27 Jeux-télévisés (cat. 10)	27 Intérêt général (cat. 11)	29 (cat. 12 à 15)	
<b>A. Émission diffusées: (note 1)</b>	\$ (omettre les cents)								
<b>1. Émission canadiennes</b>	01	17	01	01	17	01	17	01	01
1. Production station locale (incluant les coproductions)									
2. Émissions réalisées par une maison de production affiliée	02	18	02	02	18	02	18	02	02
3. Émissions acquises d'autres stations	03	19	03	03	19	03	19	03	03
4. Production de réseau	04	20	04	04	20	04	20	04	04
5. Émissions acquises de producteurs canadiens indépendants	05	21	05	05	21	05	21	05	05
6. Accréditation spéciale	06	22	06	06	22	06	22	06	06
7. Autres émissions canadiennes provenant d'une autre source (voir note 2)	07	23	07	07	23	07	23	07	07
8. <b>Total des dépenses pour les émissions canadiennes (lignes A1.1 à A1.7)</b>	08	24	08	08	24	08	24	08	08
<b>Ver Sommes incluses au total des dépenses d'émissions canadiennes pour:</b>	09	25	09	09	25	09	25	09	09
a) Sous-titrage codé pour malentendants									
b) Doublage	10	26	10	10	26	10	26	10	10
c) Élaboration d'émissions	11	27	11	11	27	11	27	11	11
d) Émissions pour enfants	12	28	12	12	28	12	28	12	12
e) Avantages tangibles liés au transfert de propriété	13	29	13	13	29	13	29	13	13
f) Audiovision	49	50	25	49	50	49	50	49	25
<b>2. Total des dépenses pour les émissions non-canadiennes</b>	14	30	14	14	30	14	30	14	14
<b>Sommes incluses au total des dépenses d'émissions non-canadiennes pour le doublage</b>	15	31	15	15	31	15	31	15	15
<b>3. Total - Diffusion d'émissions (ligne A.1.8 + ligne A.2)</b>	16	32	16	16	32	16	32	16	16
<b>B. Autres dépenses de programmation</b>	33	41	17	33	41	33	41	33	17
1. Réduction de la valeur du stock d'émissions canadiennes (note 1)									
2. Réduction de la valeur du stock d'émissions non-canadiennes	34	42	18	34	42	34	42	34	18
3. Dépenses d'élaboration et de rédaction de scénarios d'émissions canadiennes non diffusées	35	43	19	35	43	35	43	35	19
4. Pertes liées aux investissements en capital/au capital de prêts se rapportant à des productions canadiennes indépendantes	36	44	20	36	44	36	44	36	20
5. Autres (note 2)	37	45	21	37	45	37	45	37	21
<b>6. Total - Autres dépenses de programmation</b>	38	46	22	38	46	38	46	38	22
<b>Sommes incluses au total des autres dépenses de programmation (ligne B.6) pour les avantages tangibles liées au transfert de propriété</b>	39	47	23	39	47	39	47	39	23
7. Crédit du FTCPEC, dépenses éligibles de programmation canadienne non incluses ci-haut	40	48	24	40	48	40	48	40	24

Notes: 1) Veuillez démontrer, sur cette page, la dépense d'amortissement des actifs capitalisés (ex: longs métrages)  
 2) si plus de 10 pour cent du total (ligne A1.7), veuillez fournir des détails en annexe. Si les redevances musicales sont incluses, veuillez indiquer le montant

**Identification - CRTC**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Indicatif d'appel**

--	--	--	--	--	--	--	--



# TÉLÉVISION - FRAIS D'EXPLOITATION DIRECTS - conclusion

pour l'année se terminant le 31 août 2009

				2	2
--	--	--	--	---	---

## 2. Frais de services techniques

\$ (omettre les cents)

1. Équipements techniques, pièces émetteurs, studios, rubans et fournitures, services de consultants techniques, entretien et autres frais de services
2. Location de voies de liaison, de voies hertziennes ou de voies par satellite
3. Rémunérations (doit correspondre avec page 4, cellule 43)
4. **TOTAL** (reporter à la page 4, cellule 09)

31
05
06
<b>07</b>

## 3. Frais de ventes de promotion

1. Promotion auprès du public, auprès des annonceurs et mesure des cotes d'écoute
2. Commissions sur les ventes (vendeurs indépendants)
3. Commissions sur les ventes versées aux membres du personnel (compris dans 3.5 ci-dessous)
4. Autres frais de ventes et de promotion
5. Ventes de droits de diffusions d'émissions
6. **TOTAL** (reporter à la page 4, cellule 10)

13

08
11
14
15
<b>16</b>

## 4. Frais d'administration et frais généraux

1. Frais de représentation, de voyage, du matériel roulant, téléphone, bélinographe, services informatiques et frais d'administration de bureau
2. Frais des locaux (loyer, réparations et entretien, assurance générale, services publics, etc.)
3. Taxes immobilières et taxes d'affaires
4. Services professionnels
5. Créances douteuses
6. Droits de licence du CRTC
7. Services de gestion (par des tiers)
8. Autres frais d'administration et frais généraux
9. Rémunérations (inclus les jetons de présence des administrateurs) (doit correspondre avec page 4, cellule 45)
10. **TOTAL** (reporter à la page 4, cellule 11)

34
20
37
22
23
24
26
27
28
<b>29</b>
<b>30</b>

## 5. Frais totaux (page 6, cellule 6; page 7, cellules 07, 16, et 29 ci-dessus) reporter à la page 4, cellule 12)